

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.5/36/36/Corr.1
24 November 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

NOV 27 1981

Тридцать шестая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 100 и 84 повестки дня

UN/SA COLLECTION

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД 1982-1983 ГОДОВ

ВСЕМИРНАЯ АССАМБЛЕЯ ПО ПРОБЛЕМАМ СТАРЕНИЯ

Пересмотренная смета расходов по разделам 4, 5А,
6, 27 и 29 бюджета по программам

Специальный доклад Генерального секретаря

Исправление

1. Страница 9, пункт 18, строки 7 и 8

Вместо 1 032 100 долл. США читать 1 100 900 долл. США

Вместо 380 300 долл. США читать 449 100 долл. США

2. Приложение II, страницы 3-4

Имеющуюся таблицу С заменить следующей таблицей:

С. ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ РАСХОДЫ НА ОБСЛУЖИВАНИЕ ЗАСЕДАНИЙ
 ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ПО ПРОБЛЕМАМ СТАРЕНИЯ,
 26 ИЮЛЯ-6 АВГУСТА 1982 ГОДА а/

| | <u>Общий объем работы</u> | <u>Ставки б/</u> | <u>Расходы с/</u> | |
|---|-------------------------------|-------------------------|-------------------|----------------|
| | | | в голл. (ПА) | в долл. США |
| <u>Предсессионная документация</u> | | | | |
| (169 950 слов, на Ан., Ар, И, К, Р, Ф.) | | | | |
| Письменный перевод | 721 день | 226/день | 162 946 | |
| Редактирование | 240 дней | 247/день | 59 280 | |
| Печатание | 793 дня | 145/день | 114 985 | |
| Размножение | 3 450 500 печатных страниц | 0,020/печатная страница | 69 010 | |
| Распространение | 93 800 документов | 0,048/документ | <u>4 502</u> | 410 700 |
| <u>Обслуживание заседаний</u> | | | | |
| Устный перевод (Ан., Ар, И, К, Р, Ф) | 560 дней | 368/день | 206 080 | |
| Вспомогательный персонал | | | | |
| Сотрудник по обслуживанию конференций | 45 дней | 48/день | 2 160 | |

а/ Расходы на проведение конференции исчисляются из расчета двух одновременных заседаний в день и не учитывают третье одновременное заседание и двухдневные консультации до начала конференции. На своем 29-м заседании Третий комитет принял резолюцию с целью покрытия расходов на дополнительное заседание и консультации до начала работы конференции за счет добровольных взносов, которые поступят или могут поступить из Целевого фонда для Всемирной ассамблеи.

б/ Ставки на устный перевод, письменный перевод, редактирование и печатание включают путевые расходы.

с/ Округлено до сотен долл. США.

| | <u>Общий объем работы</u> | <u>Ставки в/</u> в долл. США | <u>Расходы с/</u> в долл. США | |
|---|-------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|----------------|
| | | | в долл. США | в долл. США |
| Технический сотрудник по распространению документов | 120 дней | 48/день | 5 760 | |
| Прочее | 560 дней | 48/день | 26 880 | 240 900 |
| <u>Сессионная документация</u> | | | | |
| (132 000 слов, на Ан., Ар., И, К, Р, Ф) | | | | |
| Письменный перевод | 560 дней | 226/день | 126 560 | |
| Редактирование | 186 дней | 247/день | 45 942 | |
| Печатание | 616 дней | 145/день | 89 320 | |
| Размножение | 2 240 000 печатных страниц | 0,020/печатная страница | 44 800 | |
| Распространение | 84 000 документов | 0,048/документ | 4 032 | |
| Другой вспомогательный персонал | | | | |
| Сотрудник справочной службы | 12 дней | 48/день | 576 | |
| Сотрудник секции по контролю за прохождением документации | 24 дня | 48/день | 1 152 | |
| Прочее | 12 дней | 48/день | <u>576</u> | 313 000 |

/...

| | <u>Общий объем работы</u> | <u>Ставки b/</u> в долл. США | <u>Расходы с/</u> | |
|---|-------------------------------|------------------------------------|-------------------|------------------|
| | | | в долл. США | в долл. США |
| <u>Послесессионная документация</u> | | | | |
| (49 500 слов, на Ан, Ар, И, К, Р, Ф) | | | | |
| Письменный перевод | 210 дней | 226/день | 47 460 | |
| Редактирование | 70 дней | 247/день | 17 290 | |
| Печатание | 231 день | 145/день | 33 495 | |
| Размножение | 1 005 000 печатных страниц | 0,020/печатная страница | 20 100 | |
| Распространение | 6 700 документов | 0,048/документ | <u>322</u> | <u>103 700</u> |
| | Итого | | | 1 083 500 |
| <u>Потребности управления общего обслуживания</u> | | | | |
| Звукозапись | | | 5 400 | |
| Службы безопасности, посыльных и информации | | | 9 600 | |
| Общие оперативные расходы | | | <u>2 600</u> | <u>17 600</u> |
| | Всего | | | <u>1 100 900</u> |